



# DZIENNIK USTAW RZECZYPOSPOLITEJ POLSKIEJ

Warszawa, dnia 19 czerwca 1939 r.

Nr 53

## ROZPORZĄDZENIA MINISTRÓW:

- Poz.: 337**—Opieki Społecznej z dnia 1 czerwca 1939 r. wydane w porozumieniu z Ministrami Przemysłu i Handlu oraz Rolnictwa i Reform Rolnych w sprawie podziału terytorialnego Rzeczypospolitej Polskiej na okręgi i obwody inspekcji pracy . . . . . 849
- 338**—Rolnictwa i Reform Rolnych z dnia 6 czerwca 1939 r. wydane w porozumieniu z Ministrem Skarbu o zmianie rozporządzenia Ministra Rolnictwa i Reform Rolnych z dnia 12 października 1937 r. o pożyczkach z Funduszu Obrotowego Reformy Rolnej . . . . . 855

## OŚWIADCZENIA RZĄDOWE:

- Poz.: 339**—z dnia 29 kwietnia 1939 r. w sprawie przystąpienia Syjamu do umów Światowego Związku Pocztowego z dnia 20 marca 1934 r. . . . . 856
- 340**—z dnia 8 maja 1939 r. w sprawie złożenia przez Szwecję dokumentu ratyfikacyjnego konwencji międzynarodowej z dnia 10 kwietnia 1926 r. o ujednostajnieniu niektórych zasad odnoszących się do przywilejów i hipotek morskich . . . . . 856
- 341**—z dnia 16 maja 1939 r. w sprawie przystąpienia Urugwaju do międzynarodowej konwencji z dnia 5 lipca 1930 r. o liniach ładunkowych . . . . . 856

## 337

### ROZPORZĄDZENIE MINISTRA OPIEKI SPOŁECZNEJ

z dnia 1 czerwca 1939 r.

wydane w porozumieniu z Ministrami Przemysłu i Handlu oraz Rolnictwa i Reform Rolnych w sprawie podziału terytorialnego Rzeczypospolitej Polskiej na okręgi i obwody inspekcji pracy.

Na podstawie art. 20 rozporządzenia Prezydenta Rzeczypospolitej z dnia 14 lipca 1927 r. o inspekcji pracy (Dz. U. R. P. Nr 67, poz. 590) zarządzam co następuje:

§ 1. Obszar Rzeczypospolitej Polskiej dzieli się na okręgi i obwody inspekcji pracy według poniższego wykazu:

Nr okręgu i obwodu	Do okręgu względnie obwodu należy	Siedziba okręgu względnie obwodu
Okrąg I	m. st. Warszawa	Warszawa
Obwód 1	Komisariaty: 6, 8, 11, 16, 23	Warszawa
Obwód 2	„ 1, 9, 10, 13, 20, 21	
Obwód 3	„ 7, 12, 19, 22	
Obwód 4	„ 2, 3, 4, 5, 26	
Obwód 5	„ 14, 15, 17, 18, 24, 25	
Okrąg II	Województwo warszawskie	Warszawa
Obwód 6	Powiat ciechanowski	Mława

Nr okręgu i obwodu	Do okręgu względnie obwodu należy	Siedziba okręgu względnie obwodu
Obwód 6	Powiat działdowski " mławski	Mława
Obwód 7	" przasnyski Powiat warszawski	Warszawa
Obwód 8	" garwoliński Powiat grójecki	Warszawa
Obwód 10	" błoński " sochaczewski Powiat pułtuski	Warszawa
Obwód 11	" radzyński " miński " węgrowski " sokołowski Powiat gostyniński	Płock
Obwód 34	" płoński " sierpecki Powiat łomżyński " ostrowski (Wr) " ostrołęcki " makowski	Ostrołęka
Okrąg III	Województwo łódzkie	Łódź
Obwód 12	m. Łódź — Komisariaty: 1, 2, 3, 4, 5	Łódź
Obwód 13	" " " 6, 7, 10, 12	
Obwód 14	" " " 8, 9, 11, 13, 14	
Obwód 15	Powiat konecki " opoczyński " rawski (Łd) m. Tomaszów Mazowiecki oraz z powiatu brzezińskiego gminy: Będków, Ciosny, Łazisko, Łaznów	Tomaszów Mazow.
Obwód 16	Powiat piotrkowski	Piotrków
Obwód 17	" radomszczański Powiat łódzki " łączycki " brzeziński	Łódź
Obwód 18	(z wyłączeniem m. Tomaszowa Mazowieckiego oraz gmin: Będków, Ciosny, Łazisko, Łaznów) Powiat łaski	Pabianice
Obwód 9	" sieradzki " wieluński Powiat skierniewicki " łowicki " kutnowski	Łowicz
Okrąg IV	Województwo kieleckie	Kielce
Obwód 19	m. Radom Powiat kozienicki	Radom
Obwód 20	" radomski Powiat iłżecki " opatowski " sandomierski	Radom
Obwód 21	Powiat miechowski " olkusiński " pińczowski	Olkusz

Nr okręgu i obwodu	Do okręgu względnie obwodu należy	Siedziba okręgu względnie obwodu
Obwód 22	m. Częstochowa Powiat częstochowski	Częstochowa
Obwód 23	" włoszczowski m. Sosnowiec	Sosnowiec
Obwód 24	Powiat będziński	Zawiercie
Obwód 25	Powiat jędrzejowski " kielecki " stopnicki	Kielce
Okrag V Obwód 26	Województwa: lubelskie i wołyńskie m. Lublin Powiat lubelski	Lublin Lublin
Obwód 27	" lubartowski " puławski " janowski Powiat zamojski	Zamość
Obwód 28	" biłgorajski " tomaszowski " krasnostawski Powiat chełmski	Chełm
Obwód 29	" włodawski " hrubieszowski Powiat siedlecki	Siedlce
Obwód 30	" białski (Lb) " łukowski " radzyński Powiat horochowski	Kowel
Obwód 31	" kowelski " lubomelski " sarneński " włodzimierski Powiat dubieński " kostopolski " krzemieniecki " łucki " rówieński " zdołbunowski	Łuck
Okrag VI Obwód 32	Województwa: białostockie i poleskie m. Białystok Powiat białostocki	Białystok Białystok
Obwód 33	" bielski (Bł) " wysoko-mazowiecki Powiat grodzieński	Grodno
Obwód 35	" sokólski " wołkowyski Powiat augustowski	Grodno
Obwód 36	" suwalski " szczuczyński (Bł) Powiat brzeski (Pl)	Brześć n. Bugiem
Obwód 37	" koszyrski " kobryński " kosowski (Pl) " prużański Powiat drohicki " łuniniecki " piński " stoliński	Pińsk

Nr okręgu i obwodu	Do okręgu względnie obwodu należy	Siedziba okręgu względnie obwodu
Okrąg VII Obwód 38 Obwód 39  Obwód 40   Obwód 41  Obwód 42 Obwód 43	Województwo krakowskie m. Kraków Powiat biański (Kr) " żywiecki Powiat brzeski (Kr) " dąbrowski " dębicki " mielecki " tarnowski Powiat gorlicki " jasielski " limanowski " nowosądecki Powiat chrzanowski " wadowicki Powiat bocheński " krakowski " myślenicki " nowotarski	Kraków Kraków Biała Krakowska  Tarnów   Nowy Sącz  Chrzanów  Kraków
Okrąg VIII Obwód 44  Obwód 45  Obwód 46  Obwód 47  Obwód 48 Obwód 49	Województwa: lwowskie, stanisławowskie i tarnopolskie Powiat dobromilski " jarosławski " leski " lubaczowski " mościcki " przemyski Powiat horodeński " kołomyjski " kosowski (St) " nadwórniański " stanisławowski " śniatyński " tłumacki Powiat doliński " kałuski " rohatyński " stryjski " żydaczowski Powiat brodzki " brzeżański " kamionecki " podhajecki " przemyślański " radziechowski " skałacki " tarnopolski " trembowelski " zbaraski " zborowski " złoczowski Powiat borszczowski " buczański " czortkowski " kopyczyński " zaleszczycki m. Lwów	Lwów Przemyśl  Stanisławów  Stryj  Tarnopol  Czortków  Lwów

Nr okręgu i obwodu	Do okręgu względnie obwodu należy	Siedziba okręgu względnie obwodu
Obwód 50	Powiat bóbrecki " gródecki " jaworowski " lwowski " rawski (Lw) " sokalski " żółkiewski	Lwów
Obwód 51	Powiat drohobycki " rudecki " samborski " turczański	Drohobycz
Obwód 52	Powiat łańcucki " niżański " tarnobrzeski " przeworski	Nisko
Obwód 53	Powiat brzozowski " kolbuszowski " krośnieński " rzeszowski " sanocki	Rzeszów
Okrąg IX Obwód 54	Województwo śląskie m. Katowice, Mysłowice i Siemianowice oraz gminy pow. katowickiego: Bańków, Bieleszowice, Brzezinka, Bykowina, Halemba, Janów, Kochłowice, Kończyce, Kłodnica, Makoszowy, Mała Dąbrówka, Michałkowice, Nowa Wieś, Panewnik, Pawłów, Piotrowice Śl., Przełajka, Szopienice, Wełnowiec.	Katowice Katowice
Obwód 55	m. Chorzów oraz gminy pow. katowickiego: Chropaczów, Godula, Lipiny, Łagiewniki, Nowy Bytom, Orzegów, Ruda, Świętochłowice.	Chorzów
Obwód 56	Powiat lubliniecki " tarnogórski	Tarnowskie Góry
Obwód 57	Powiat pszczyński " rybnicki	Rybnik
Obwód 58	m. Bielsko Powiat bielski (Śl)	Bielsko
Obwód 75	m. Cieszyn Powiat cieszyński " frysztański	Cieszyn
Okrąg X Obwód 59	Województwo poznańskie m. Poznań Powiat poznański	Poznań Poznań
Obwód 60	" śremski " średzki Powiat chodzieski " czarnkowski " międzychodzki " nowotomyski " obornicki " szamotulski	Poznań
Obwód 61	m. Gniezno Powiat gnieźnieński " mogileński	Gniezno

Nr okręgu i obwodu	Do okręgu względnie obwodu należy	Siedziba okręgu względnie obwodu
Obwód 61	Powiat wągrowiecki " wrzesiński	Gniezno
Obwód 62	Powiat żniński kaliski " kolski " koniński " turecki	Kalisz
Obwód 63	Powiat jarociński " kępiński " krotoszyński " ostrowski (Pz)	Ostrów Wielkopolski
Obwód 64	Powiat gostyński " kościański " leszczyński " rawicki " wolsztyński	Leszno
Okrąg XI Obwód 65	Województwo pomorskie m. Inowrocław m. Toruń Powiat brodnicki " inowrocławski " rypiński " toruński " wąbrzeski	Toruń Toruń
Obwód 66	Powiat lipnowski " niezawski " włocławski	Włocławek
Obwód 67	m. Bydgoszcz Powiat bydgoski " sępoleński " szubiński " wyrzyski	Bydgoszcz
Obwód 68	m. Grudziądz Powiat chełmiński " grudziądzki " lubawski " świecki " tucholski	Grudziądz
Obwód 69	Powiat chojnicki " kościerski " starogardzki " tczewski	Tczew
Obwód 70	m. Gdynia Powiat morski " kartuski	Gdynia
Okrąg XII Obwód 71 Obwód 72	Województwa: nowogródzkie i wileńskie m. Wilno Powiat mołodecki " oszmiański " wileńsko - trocki " wołożyński	Wilno Wilno Wilno
Obwód 73	Powiat brasławski " dziśnieński " postawski " święciański " wilejski	Wilno



Nr okręgu i obwodu	Do okręgu względnie obwodu należy	Siedziba okręgu względnie obwodu
Obwód 74	Powiat baranowicki „ lidzki „ nieświeski „ nowogrodzki „ słonimski „ stołpecki „ szczuczyński (Nw)	Lida

§ 2. Rozporządzenie niniejsze wchodzi w życie z dniem 1 lipca 1939 r.

Równocześnie traci moc rozporządzenie Ministra Opieki Społecznej z dnia 31 marca 1938 r. wydane w porozumieniu z Ministrami Przemysłu i Handlu oraz Rolnictwa i Reform Rolnych w sprawie podziału terytorialnego Rzeczypospolitej Polskiej na okręgi i obwody inspekcji pracy (Dz. U. R. P. Nr 29, poz. 262), uzupełnione rozporządzeniem Ministra Opieki Spo-

łecznej z dnia 26 października 1938 r., wydanym w porozumieniu z Ministrami Przemysłu i Handlu oraz Rolnictwa i Reform Rolnych w sprawie utworzenia obwodu inspekcji pracy dla odzyskanych ziem Śląska Cieszyńskiego (Dz. U. R. P. Nr 85, poz. 575).

Minister Opieki Społecznej:

*Marian Zyndram-Kościałkowski*

## 338

### ROZPORZĄDZENIE MINISTRA ROLNICTWA I REFORM ROLNYCH

z dnia 6 czerwca 1939 r.

wydane w porozumieniu z Ministrem Skarbu o zmianie rozporządzenia Ministra Rolnictwa i Reform Rolnych z dnia 12 października 1937 r. o pożyczkach z Funduszu Obrotowego Reformy Rolnej.

Na podstawie art. 15 ust. (2) lit. c) ustawy z dnia 9 marca 1932 r. o Funduszu Obrotowym Reformy Rolnej (Dz. U. R. P. z 1934 r. Nr 40, poz. 364) zarządzam co następuje:

§ 1. W rozporządzeniu Ministra Rolnictwa i Reform Rolnych z dnia 12 października 1937 r., wydanym w porozumieniu z Ministrem Skarbu, o pożyczkach z Funduszu Obrotowego Reformy Rolnej (Dz. U. R. P. Nr 77, poz. 556) wprowadza się zmiany następujące:

1) § 7 ust. (1) otrzymuje brzmienie następujące:

„§ 7. (1) Udzielenie pożyczki za poręką jest dopuszczalne, gdy suma pożyczki nie przekracza 1.000 złotych; okres umorzenia pożyczki (§ 12) nie może w tym przypadku przekraczać 8 lat”;

2) po § 21 dodaje się nowy § 21a w brzmieniu następującym:

„§ 21a. Przy udzielaniu pożyczek oraz przy konwersji należności Funduszu Obrotowego Reformy Rolnej na pożyczki z tego Funduszu na

obszarze, na którym nie obowiązuje przymus ubezpieczenia budowli od ognia, przewidziany w art. 1 rozporządzenia Prezydenta Rzeczypospolitej z dnia 27 maja 1927 r. o przymusie ubezpieczenia od ognia i o Powszechnym Zakładzie Ubezpieczeń Wzajemnych (Dz. U. R. P. z 1933 r. Nr 3, poz. 23), można zastrzegać obowiązek ubezpieczenia budowli od ognia i wskazać zakład, z którym umowa ubezpieczenia winna być zawarta. Obowiązek ubezpieczenia uważa się za dopełniony, jeżeli budowle zostały we wskazanym zakładzie ubezpieczone co najmniej w  $\frac{2}{3}$  sumy oszacowania”;

3) w § 22 ust. (1) pkt 4 otrzymuje brzmienie następujące:

„4) jeżeli dłużnik nie dopełni w terminie, wskazanym przy udzieleniu pożyczki, obowiązku ubezpieczenia od ognia, stosownie do § 21a”.

§ 2. Rozporządzenie niniejsze wchodzi w życie z dniem ogłoszenia.

Minister Rolnictwa i Reform Rolnych:

*J. Poniatowski*